

03.04.2025 15:42

Рубрики

ОБЩЕСТВО

Текст

СИНЕЛЬНИКОВА
ОКСАНА

Фото

БОРИС СЛЕПНЕВ

Теги

#Эвенки

#Коренные
малочисленные
народы

🔍 🔖 🗨

Русско-эвенкийский словарь переиздали в Иркутской области



2 апреля в пресс-центре газеты «Областная» состоялась пресс-конференция и презентация на тему: «Переиздание русско-эвенкийского словаря под редакцией Б. Болдырева».

– *Иркутская нефтяная компания сотрудничает с объединениями, представляющими коренные малочисленные народы Севера уже 17 лет, – рассказала председатель Правления благотворительного фонда Марины Седых. – Компания работает в Иркутской области, в Красноярском крае и Республике Саха (Якутия). Это территории, где живут эвенки. Первое соглашение о сотрудничестве мы подписали с Ниной Вейсаловой в 2008 году. В то время она возглавляла Союз содействия КМНС Иркутской области. Все это время мы постоянно содействуем сообществам коренных малочисленных народов Севера, создаём совместные проекты по сохранению культуры, языка, проводим выставки, издаем книги, снимаем фильмы, познавательные ролики. К примеру, живой интерес публики вызвал проект роликов для социальных сетей «Азбука эвенков: говорим на родном языке». Мы приняли программу по сохранению традиционного уклада коренных малочисленных народов Севера на территории производственного присутствия группы компаний ИНК. Она рассчитана на 4 года.*

В рамках международного десятилетия языков коренных народов при поддержке Иркутской нефтяной компании и Благотворительного фонда Марины Седых в 2025 году переиздан русско-эвенкийский словарь доктора филологических наук Бориса Болдырева.

Словари Болдырева стали сейчас библиографической редкостью и практически недоступны ни носителям языка, ни лингвистам. Идея переиздания словаря принадлежит Игорю Витальевичу Силантьеву, директору института филологии Сибирского отделения РАН, заведующему кафедрой истории и теории литературы Новосибирского госуниверситета. С ним мы встретились на форуме «Дни Сибири и Арктики» в 2023 году. Тогда в диалоге возникла идея переиздать эту редкую книгу. Проект оказался весьма сложным.

Директор Института филологии Сибирского отделения РАН Игорь Силантьев рассказал об авторе словаря:

– *Всю свою трудовую жизнь Борис Васильевич Болдырев провёл в нашем институте. Это единственный за Уралом академический институт, который комплексно занимается филологической проблематикой, изучает языки и фольклор коренных, в том числе, малочисленных народов Сибири и Дальнего Востока. Это более 40 языков и диалектов. Языки тунгусо-маньчжурской группы, в которую входит и эвенкийский, Борис Васильевич изучал всю свою жизнь. Он был учеником выдающегося советского лингвиста Валентина Александровича Аворина, который стоял у истоков нашего института. Борис Васильевич автор не только этого словаря, но и параллельного эвенкийско-русского словаря в двух томах. Он же автор словарей диалектов эвенкийского языка. Не все его труды еще изданы. К сожалению, он ушёл от нас несколько лет назад. Сейчас мы готовим к изданию второй том его словаря селемджинского диалекта эвенкийского языка. Он автор фундаментальных трудов по грамматике тунгусо-маньчжурских языков. Это выдающийся человек во всех смыслах, и кроме всего прочего, это человек удивительной доброты.*

Переиздание русско-эвенкийского словаря заняло полтора года. Это очень сложный текст.

Мы сразу отказались от его перенбора, потому что сегодня сложно найти специалистов-корректоров соответствующего уровня. Поэтому решили пойти другим путём, создать факсимильное переиздание, когда в типографии, страничку за страничкой очень качественно сканировали и укладывали в отдельный макет. Авторский словарь Бориса Васильевича Болдырева, – это практически и толковый словарь, он содержит 20 тысяч слов на более 500 страницах.

– *Это не просто словарь, это отличное пособие для самостоятельного изучения языка. В словаре заложены смысловые конструкции, которые очень важны при изучении родных языков, – отметила вице-президент Ассоциации КМНС и ДВ РФ по вопросам образования и языков Нина Вейсалова. – Не просто слово, а в каком контексте оно употребляется, его значение.*

В Иркутской области проживают два коренных малочисленных народа – эвенки и тофалары.

В силу своей малочисленности, народы очень сильно нуждаются в сторонниках и партнёрах, которые действительно понимают проблемы народов и подходят к ним не сухо формально. Да, это малочисленные народы, но большие и богатые своей душой и мировоззрением, имеют уникальное видение и понимание этого мира. Словарь, который вышел при поддержке Иркутской нефтяной компании и Благотворительного фонда Марины Седых, хорошее продолжение нашей большой совместной работы по изучению родных языков и сохранению культуры эвенков в современном глобализованном мире, где молодые люди чаще всего выбирают язык межнационального общения – русский. Чтобы мотивировать молодых людей изучать родной язык, нам нужны такие полезные просветительские проекты.

Я являюсь членом глобального международного комитета ЮНЕСКО по реализации международного десятилетия языков коренных малочисленных народов мира. Целевая группа работает уже 2 года, на нее возложены задачи по подготовке, планированию, реализации и мониторингу выполнения Глобального плана действий Десятилетия. Россия одной из первых членов ООН приняла свой национальный план. В нем приоритетной задачей стоит всесторонняя поддержка родных языков и культуры, вопросы образования и цифровизации. Мы, коренные народы, сегодня подтверждаем, что хозяйствующие субъекты, которые работают на территории проживания коренных малочисленных народов, вкладываются в их поддержку и развитие их потенциала.

Эвенки – это вторая этническая группа коренных малочисленных народов России после нецев (их проживает 49 тыс. представителей). Эвенков насчитывается более 39 тыс. человек, проживающих в 10 регионах России, ещё 30 тыс. человек живут в Китае.

В Иркутской области эвенков немного – 1200 человек, и с каждой переписью населения их число уменьшается на 100-200 человек.

Это катастрофические потери для малочисленных народов, и хорошо, что есть люди, которых это беспокоит.

Изданным словарем Союз КМНС Иркутской области поделится с эвенками Красноярского края, Республики Саха (Якутия), где работает Иркутская нефтяная компания.

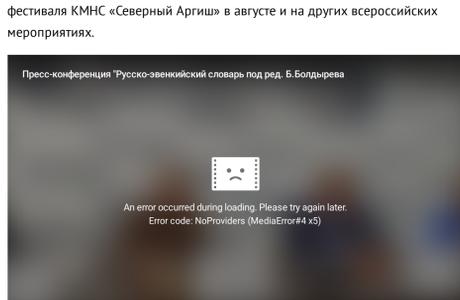
– *Иркутская область может гордиться тем, что в десятилетие языков малочисленных народов сделан такой хороший акцент, и поблагодарить Иркутскую нефтяную компанию и Благотворительный фонд Марины Седых, – подчеркнула начальник управления Губернатора Иркутской области и Правительства Иркутской области по связям с общественностью и национальным отношениям Ольга Куриленкова. – Марина Владимировна поддерживает не только проекты, но в территориях проживания КМНС организует закупки оборудования, других необходимых материалов. Нам значительно повезло, что в территориях проживания коренных народов сегодня присутствует Иркутская нефтяная компания. Нам хотелось бы, чтобы такой же надежный партнер появился у тофаларов, это уникальный народ, проживающий только в Иркутской области.*

Правительство Иркутской области, его министерства и ведомства взаимодействуют с коренными малочисленными народами в части транспортной доступности, поддержки культуры. Совместно с Ассоциацией КМНС идет работа по созданию учебника по тофаларскому языку.

Говорят: «нет языка – нет народа». Когда люди не знают языка, они уже не могут себя идентифицировать со своим народом.

Аппарат губернатора Иркутской области ежегодно проводит конкурсы «Губернское собрание общественности» и конкурсный отбор по подставлению субсидий из областного бюджета. Они предоставляются социально ориентированным некоммерческим организациям на реализацию социально значимых проектов по сохранению национальной самобытности Иркутской области, гармонизации межэтнических и межрелигиозных отношений. В конкурсный отбор в этом году включена отдельная номинация «Поддержка коренных малочисленных народов». В этом году мы получим дополнительное финансирование из Фонда президентских грантов, что позволит увеличить суммы предоставляемых субсидий и количество победителей. И я хочу пригласить коллег, соратников, общины принять участие в конкурсе с новыми проектами. Есть интересные музейные идеи, идеи фото и фильмов. Мы приглашаем к участию всех неравнодушных к теме поддержки коренных малочисленных народов.

Первый тираж словаря 200 экземпляров, но участники проекта предполагают допечатать словарь, исходя из потребностей целевой аудитории. Распробовать и презентовать его будут в рамках областного фестиваля КМНС «Северный Аргиш» в августе и на других всероссийских мероприятиях.



СЮЖЕТ Пресс-центр

Региональное МЧС: 99% ландшафтных пожаров имеют антропогенную причину видео ▶

Русско-эвенкийский словарь переиздали в Иркутской области видео ▶

Как распознать укусы клеща

О скрининге младенцев рассказали в пресс-центре газеты «Областная» видео ▶

О клещевых инфекциях рассказали в пресс-центре газеты «Областная» видео ▶

В Иркутской области активизировались клещи эксклюзивы ★



ВАЖНОЕ

В кинотеатрах Приангарья бесплатно покажут отечественные фильмы о войне

Власти Иркутской области обсудили устранение последствий сильного ветра

Ураган накрыл северо-запад Иркутской области

Жителей Приангарья приглашают стать волонтерами голосования за благоустройство в 2025 году

ФОТОРЕПОРТАЖИ все

открытие выставок «Берестяные картины» и «Молчаливая поэзия красок» (6+)
сегодня в 09:16

Итоги 2023 года

Итоги 2024 года

Как рождается золото

Предприниматель как движущая сила экономики

Итоги 2023 года

Итоги 2024 года

Как рождается золото

Предприниматель как движущая сила экономики

ЧИТАЕМОЕ

1 Почти 56 тысяч голосов отдали жители Приангарья за участников конкурса «Гордость земли Иркутской»

2 Борцы из Иркутской области успешно выступили на международном турнире «Baikal Open»

3 В Бодайбинском филиале Кадрового центра провели серию онлайн-тренингов для участников СВО

4 В Приангарье стартует приём заявок от сельхозкооперативов на предоставлении государственной поддержки

ПРОЕКТЫ

Итоги 2023 года

Итоги 2024 года

Как рождается золото

Предприниматель как движущая сила экономики

ИЗДАНИЕ
О газете
Подписка
Реклама в газете
Реклама на сайте
Календарь материалов
Авторы
Теги
Контакты

ОФИЦИАЛЬНО
Правовой портал
Информация о деятельности ОГАУ «Медиа-центр «Приангарье»
Противодействие коррупции
Охрана труда и техника безопасности
Заключенная деятельность

СОЦИАЛЬНЫЕ СЕТИ
 Telegram
 Vkontakte
 Оdnokласники
 Youtube

Официальный интернет-портал правовой информации Иркутской области

Официальный интернет-портал правовой информации Иркутской области.
Зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций, серия ЭЛ №ФС77-73560 от 24 августа 2018 года. Учредитель: областное государственное автономное учреждение "Медиа-центр "Приангарье".

Главный редактор: Люстрицкий Дмитрий Георгиевич.

Сайт содержит материалы, охраняемые авторским правом, и средства индивидуализации (логотипы, фирменные знаки). Любое использование информации, размещенной на сайте, допускается только при указании гиперссылки на www.ogikl.ru как источник. К нарушителям применяются все меры, предусмотренные ст. 1301 ГК РФ.

Возрастное ограничение: 16+

Мнение авторов может не совпадать с позицией редакции.

На сайте используются фото с pixabay.com.

Телефон редакции: (3952) 200-628, 200-638
Факс редакции: (3952) 200-674

Адрес электронной почты редакции сайта: site@ogikl.ru

© 2023 ОГАУ «Медиа-центр «Приангарье»